

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                          |                                                          |                                                  |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| No. bolla cons. /<br>Lieferschein-Nr.<br><b>25905374</b> | Num. spediz. /<br>Sendungs-Nr.<br><b>51028214</b>        | GiornoSped. /<br>Versandtag<br><b>2023-12-05</b> |
| Cod. cl. /<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore /<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina /<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Na. rif. /<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int. /<br>Hausruf                                    |                                                  |

180356214

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos. /<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                   | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                        |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                    |                         |                              |
| *****                  | Numero d'ordine                          | 0196154                                                                                                  |                         |                              |
|                        | Bolla                                    | 25905374                                                                                                 |                         |                              |
|                        | Magazzino                                | 73/5061                                                                                                  |                         |                              |
|                        | N. ordine cliente                        | 550003885102                                                                                             |                         |                              |
|                        | Vostro riferimento                       | 411                                                                                                      |                         |                              |
|                        | Dati supplementari                       | 20170714                                                                                                 |                         |                              |
| 0010                   | Nr-art-clie                              | 9009066575<br>082748497-6063-10<br>082-748-497 F-605191.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA |                         |                              |
|                        | Charge                                   | 0086627481                                                                                               | di cui                  | 1764# 680860368 004          |
|                        | Charge                                   | 0086627481                                                                                               | di cui                  | 2352# 952857423 001          |
|                        | Charge                                   | 0086627481                                                                                               | di cui                  | 2352# 952861015 002          |
|                        | Charge                                   | 0086627481                                                                                               | di cui                  | 2352# 952861571 003          |
|                        | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                                                          |                         | Descriz. clienti             |
|                        | 3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  |                                                                                                          |                         | TBA-500274                   |
|                        | 4 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ   |                                                                                                          |                         | TBA-500273                   |
|                        | 30 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP      |                                                                                                          |                         |                              |
|                        | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                                                          |                         |                              |
|                        | Nrsped/Index Kolli                       |                                                                                                          | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
|                        | MW PAL                                   | 806 X 606 X 720 mm                                                                                       |                         |                              |
|                        | 51028214-001                             | 952857423                                                                                                | 108,2 40,0 3404         | 76439528574230               |
|                        | 51028214-002                             | 952861015                                                                                                | 108,4 40,2 3404         | 76439528610150               |
|                        | 51028214-003                             | 952861571                                                                                                | 108,6 40,4 3404         | 76439528615711               |
|                        | 51028214-004                             | 680860368                                                                                                | 83,4 32,2 3404          | 76436808603680               |
|                        | Somma per spediz.                        | 51028214 4 colli                                                                                         | 408,6 152,8             | 1,407 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:22

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25905374                            | 51028214                            | 2023-12-05                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
  
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                        | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP25905374</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>     |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:22



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011834 vom 05.12.2023

Ludwigsburg, 05.12.2023

Seite 1 von 2

23-011834

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.12.2023</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.12.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 25905348                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 5.178                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 25905355                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 25905364                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 25905369                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 25905374                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 25905372                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 25905375                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                  | 25905379                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                  | 25905376                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                 | 25905377                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                 | 25905380                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                 | 25906189-25918044                        | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                 | 25906923                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                   |                                          | 49,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         |                                                          | 5.178,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>12 DIC 2023<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängern<br>Fahrer                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |